

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 683-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號四一第卷九十第紙聞新) Monday, Feb. 6 1978 (Vol 140 No. 39 Page 1)

論時年命運巴律與陶杜均不俗

今日除夕迎春 馬年子夜降臨

(本報訊)據稱：馬年必將行運大有發展，名人之中在馬年出生者：五十九歲之埃及總統薩達特(一九一八)，與四十七歲之卑詩省新民主黨領袖巴律(一九三〇)，此兩人在馬年必會大展鴻圖，沙德可獲致中東和平，巴律可下屆再當選執政，因為以色列總理比連生於牛年，卑詩省省長納生於猴年，均不得時令，猴年當心被馬踢翻！

在馬年當值。馬年必將行運最得令，其次好運者為虎年，大年及羊年之出生者，五十八歲之陶杜首相出生於羊年，故陶杜在馬年運道不錯，如今年大選仍有希望。

再次之運氣，才輪到屬龍、蛇、猴、豬等之人士。

最劣運者為屬鼠之人士。

馬年出生之人，個性多快樂，聰敏，有天才，有自信，但缺乏忍耐，富於熱血熱情，喜歡與異性與團體生活，善於獨立，不聽勸告，口直心快，勇於進取，馬年是進取飛躍之年，但必須善於駕馭，方有前途。

又綜合消息：今年一九九八年是馬年，中國星家說：蛇年將終止，馬年是在今日(二月六日)子夜開始，此將為中國紀元之第四千六百七十六年。

「馬」象徵活潑，速度，忍耐，毅力，勇進，青春，進取，即所謂龍馬精神，故此馬年應是充滿希望繁榮的一年。

不過，星家預言家說：馬年作戰之勇士，非計劃至完善不出擊。而且非至衝鋒到最後接近目標之時，亦不輕於攻擊，而且要一舉必中，所以凡事謀略，需要忍耐待時，不宜魯莽從事。

在歷史上，宋元明清四個朝代，均在馬年建國。馬年出生之人(即一八九四，一九〇六，一九一八，一九三〇，一九四二，一九六六，和今年一九七八)，聰敏而有急智，活躍進取，勤奮機警，友善而自律，在商業上與政治上之名人如埃及總統薩達特，美國總統卡特，克非勒，均是馬年出生之成功代表。

加國移民部長古倫 向華裔加人賀春節

(本報訊)加拿大就業移民部長古倫，向華裔加人賀春節，並轉達如下：

華裔加人社區是加國多元文化社會中重要之一環，華裔移民先民對加拿大早期開發建國極多，其子孫及後裔亦循著先民之傳統，對於由各民族熔為一爐之加拿大社會，尤有非淺重大之貢獻。

值此馬年新春來臨，本人謹向華裔人士一恭賀發財！

祝賀各位新春快樂！

就業移民部長古倫

共市與英國均力爭中國市場 加貨銷華前景樂觀

(雲市加新社電)加外長詹美臣昨日已從香港返抵雲市，今日飛返渥太華。外長昨週訪華，希望增進中加貿易，但是他說情形並不樂觀，中國不願用信用證方式購買加貨，以免負債。此外，中國當局亦曾表示，加拿大貨品價錢太高，品質及標準亦須再改良，俾與其他國家競爭，否則中國將向他國購買，昨週末歐洲共市之「歐洲經濟社會」已與中國簽訂貿易協定，英

國亦與中國簽約。此外仍有很多國家爭取中國市場。

外長希望增加對中日兩國之製成品或半製成品出口，俾可製造加國之工作職位，但是中日兩國均不甚需要製成品及半製成品，中國在此方面已甚能自給，而日本亦只需要其缺乏之天然資源物資，所以加拿大想大量向中國日本銷售，情形並不樂觀。

外長訪華抵雲表示

中國支持沙德立場 伊朗亦助埃及政策

(北京路透電)中國總理華國鋒於週末宣稱支持埃及總統薩達特之政策及努力。

華總理說：我們認真以色列之「閃族主義」及其侵略政策。

華國鋒總統接見訪華之沙德總統特使薩達特時，作此表示。華總理稱讚薩達特訪美之沙德總統。他說埃及總統之堅守立場要求以色列歸還所佔阿拉伯土地，及支持巴勒斯坦民族自決獨立之權利，乃是一個完整的解決方法。

伊朗沙皇巴列維，現時正在訪問印度，他亦在新德里發表聲明支持沙德，沙德說：假如沙德總統之和平努力失敗，中東局勢之惡化將不堪設想。

開羅報紙要求美國總統對以色列施予壓力，迫其接受和平條件。

沙德總統週末與卡特總統在美國瑪利蘭州大衛之別墅舉行秘密會談，卡特下令拒絕記者採訪，須待星期三在正式會談後始能公佈內容。一般推測，沙德必向卡特要求對埃及供給最新武器，例如「F-16」式噴射戰鬥機等，卡特可能同意。

古巴兵兩萬入衣國 美艦隊緊張開紅海

(本報訊)紅海局勢突空前緊張，據今晨八時廣播新聞稱，美國地中海艦隊昨晚午夜突然開入紅海至衣索比亞海岸，監視衣索比亞海軍之蘇聯艦隊，蘇聯運輸船隊日夜卸卸蘇聯及古巴軍隊及武器支援衣索比亞，現時至少已有三千蘇軍開到，古巴亦有三千人。

(那洛比美聯社電)衣索比亞與索馬利兩國軍隊在奧加沙沙漠邊境發生新戰事。

美國防部承認美國第六艦隊四艘主力艦已駛往紅海衣索比亞海岸，監視蘇聯及古巴軍隊之日夜抵達衣索比亞行動。

索國情報部長哈山宣稱，古巴有兩萬正規軍在衣索比亞中參加奧加沙沙漠戰爭。

斯國首任總統就職 哥倫比亞總統就職

(哥倫比亞美聯社電)哥倫比亞總統(原稱錫蘭)之七十一歲總理謝華華，週末宣誓就職為該國首任總統，有八十萬人觀禮。

謝華華係六個月前當選總理，於去年十月改選，賦予他空前權力，但無權否決國會法案。

錫蘭三十年前脫離英聯邦而獨立，改名為「斯里蘭卡」，但直至今現在才首有總統。

北京盛讚多城樂團 布托夫人將被審訊

(東京法新社電)北京人民日報昨盛讚多倫多交響樂團之演奏，譽為高雅卓越，忠實原作，表達完美，十九歲之鋼琴家羅遜尤為特出。

(伊斯蘭堡大聯社電)巴基斯坦前總理布托之夫人及八十八名前政府人員將須出庭答辯貪污罪名。

節春迎京北晚歲年農

(北京法新社電)北京正在以文藝以來從未有過的喜慶洋溢的氣氛，準備迎接農曆新年——春節。

最近幾天，首都到處出現了購買東西和粉飾裝扮，並做好各種準備，以迎接即將到來的馬年。

馬年在今晚子夜緊接蛇年而至。

中國人民將有三天到八天假期，學校將放四個星期的寒假。電視教育課程——英語、數學和電子等——已通知觀眾，過了新年十天之後將再開始播放。

商店開始掛上了燈飾、紅燈籠和彩旗。

北京各大百貨商店的食品櫃檯，特別是精美食品櫃檯前擠滿了顧客，服裝和玩具櫃檯前也圍著許多顧客。

商店櫥窗陳列了新的商品，包括色彩鮮艷的服裝，吸引著行人。在北京的主要商店大街王府井大街，兒童商店的櫥窗與陳列著一個機器猴，不但吸引了年輕人，也使老年人佇足。

北京居民傳統的習俗，特別是婦女都買了新衣服迎接春節，街頭已出現了種種色彩，與傳統的藍色制服成了強烈的對比。

市場上有了新設計的印花布，女孩子們開始穿一種新款式服裝，用不同色的布做衣領的襯衫。

街頭賣糖的小攤，圍住購買的不僅是兒童，都準備在喜慶的日子裏放鞭。

未婚夫婦也趁機會購買嫁妝。春季是中國人歡慶婚禮的傳統時期。

數以千計的北京居民，在購買禮物和糧食之後，準備登上滿是乘客的火車，返回各省與家人團聚。

▲(香港訊)在今年的農曆除夕，港九兩地首次有巴士通宵行駛，以補充原有的電車及渡輪小輪服務。

運輸署發言人說，除夕九巴的服務時間，將延長至年初一(二月七日)凌晨二時三十分；巴士通宵行走。

中巴除夕的服務時間如常，但其中三條路線的巴士亦通宵服務。

海底隧道巴士的服務時間，比平時延長一小時。

發言人補充說，天星小輪及電車是晚亦通宵服務，但堅尼地城至跑馬地的電車服務則不在此列。總結來說，今年除夕，路上當有多類公共交通工具可供居民使用。

張燈結綵喜氣洋洋 香港除夕巴士通宵

香港居民傳統的習俗，特別是婦女都買了新衣服迎接春節，街頭已出現了種種色彩，與傳統的藍色制服成了強烈的對比。

市場上有了新設計的印花布，女孩子們開始穿一種新款式服裝，用不同色的布做衣領的襯衫。

街頭賣糖的小攤，圍住購買的不僅是兒童，都準備在喜慶的日子裏放鞭。

未婚夫婦也趁機會購買嫁妝。春季是中國人歡慶婚禮的傳統時期。

數以千計的北京居民，在購買禮物和糧食之後，準備登上滿是乘客的火車，返回各省與家人團聚。

▲(香港訊)在今年的農曆除夕，港九兩地首次有巴士通宵行駛，以補充原有的電車及渡輪小輪服務。

運輸署發言人說，除夕九巴的服務時間，將延長至年初一(二月七日)凌晨二時三十分；巴士通宵行走。

中巴除夕的服務時間如常，但其中三條路線的巴士亦通宵服務。

海底隧道巴士的服務時間，比平時延長一小時。

發言人補充說，天星小輪及電車是晚亦通宵服務，但堅尼地城至跑馬地的電車服務則不在此列。總結來說，今年除夕，路上當有多類公共交通工具可供居民使用。

李橋棟下屆遇勁敵 為應付選民李橋棟動員廣東話

(雲訊)據省長(六日)特稿分析：下議院人士補習英文雙語，但是雲東區國會議員李橋棟則一職，加緊補習廣東話。

李議員動員中文之原因，不單是因為其祖先之語言有興趣，最主要之原因，乃係雲東區華裔選民人數最多，僅次於英語選民人口，李議員不諳中文不會講廣東話，與華裔選民之間難免有隔膜不便，他上次選舉慘敗，現在大選為期不遠，是否再獲華裔支持，殊難推斷。何況今次又有新民主黨代表瑪麗亞烈美曹女士出馬競選，成為勁敵。

美曹女士是十五個月之前被新民主黨選出，成為勁敵。

墜星尚有餘片待撈 墜星尚有餘片待撈

(黃刀市加新社電)加拿大輕步兵第一營昨日飛往西北區大奴湖之蘇聯墜星，進行打撈在蘇聯河中蘇聯墜星殘骸，因為推測河中尚有更多的殘片。

昨週六撈得之一塊殘片，僅九寸長三寸闊，二寸厚，但放射量甚強，其為危險，已收歸船內待驗。

文化中心慶祝馬年 西大華同學會賀春節

(雲訊)據中華文化中心來稿稱：該中心於二月四日下午五時至五時三十分，在酒樓舉行盛大的馬年春節聯歡舞會，出席者共八百多人，筵開八十一席，場面熱鬧。

舞會開始之前，有國會議員李橋棟致詞，在致詞中他談到燒臘事件時表示，他將向政府進行努力爭取保存中國已流存了二千多年的燒臘而後，在談到中華會館拒絕他的請願建議表示失望。他認為會館拒絕談判，無疑是對華埠的團結構成了一種障礙。另一方面他說他從一九七五年以來便是文化中心的成員。

(本報訊)為慶祝馬年在今日(除夕)子夜降臨，中華文化中心昨日下午在華埠舉行舞獅，係由洪門、黃蝦及鐵城崇義三團體會同出獅沿門採青賀歲，並有花籃義賣、金魚義賣、文化幻燈展覽、書法表演、等多項節目，籌募興建中華文化中心大樓之基金，並將在女王戲院舉行中華文化戲劇歌舞及功夫表演。

西門大學之華裔同學協會定明日(農曆年元日)及後日在校舉行慶祝節目，明日為舞獅、看掌紋、書法、音樂與點心。後日為功夫表演、劍舞、文物展覽，及中國繪畫表演。

及金銀首飾，開車去監獄探訪布魯士，警方認為畢絲活女士涉嫌，乃予拘押，其廿一歲之女友基爾亦嫌同謀，一同受控。

墜星尚有餘片待撈

(黃刀市加新社電)加拿大輕步兵第一營昨日飛往西北區大奴湖之蘇聯墜星，進行打撈在蘇聯河中蘇聯墜星殘骸，因為推測河中尚有更多的殘片。

昨週六撈得之一塊殘片，僅九寸長三寸闊，二寸厚，但放射量甚強，其為危險，已收歸船內待驗。

西大主辦遊藝卡灣 紀念曲船長登岸節

(雲訊)西門菲沙大學將於四月廿八廿九兩天在校內舉辦「曲船長兩週年紀念」文物展覽及討論會，展出有關曲船長航行歐洲及太平洋至卑詩之資料，歡迎參加討論，須交費三十元。

該校又於四月廿四日至五月二日期間，主辦旅行雲島勞卡海灣曲船長登岸地點，參加費用包括來回舟車交通費在內，共需九十元。

欲參加者請詢西大歷史系「曲船長紀念大會」。

該校四月廿五及廿六兩日下午八時在劇場免費贈送曲船長特刊。

華裔市場新法經營 宋阿頭經營之超級市場

(雲訊)在列治文市第三路由華裔宋阿頭經營之超級市場，首創裝置顧客自助之電子計帳機，由顧客自己按鍵計算購買貨物之價銀總數，減少等候店員計算之錯誤及等待時間。此係加西首家採用此種新式設備之市場，係一種嶄新之服務觀念。

馬年元旦本報放假 二月七號(星期二)為農曆年元日

次戊午之元旦，本報員工休息迎接春節，是日無報，翌日(八號星期三)照常出版，謹此公告，並賀僑社各界新春萬福。

大漢公報敬賀

及金銀首飾，開車去監獄探訪布魯士，警方認為畢絲活女士涉嫌，乃予拘押，其廿一歲之女友基爾亦嫌同謀，一同受控。

墜星尚有餘片待撈

(黃刀市加新社電)加拿大輕步兵第一營昨日飛往西北區大奴湖之蘇聯墜星，進行打撈在蘇聯河中蘇聯墜星殘骸，因為推測河中尚有更多的殘片。

昨週六撈得之一塊殘片，僅九寸長三寸闊，二寸厚，但放射量甚強，其為危險，已收歸船內待驗。



「中子彈」是什麼武器？

美國要大量製造防衛西歐，蘇聯震驚，已提出警告。

按照核反應的理論，科學家向來認為核反應是可以被控制的，所以原子能可作和平用途，而核融合反應則具有毀滅性，是不易控制的。如果美國新製成的「中子彈」是像核彈那樣利用核融合反應而製成的，那麼科學家已經找出辦法來控制這種核反應所產生的高溫了。因此它可被稱為「迷你核彈」。如果它的裝置不是利用核融合反應理論的，則不應叫它「迷你核彈」，只能稱它為另一類型的核武器。

中子的發現時期是一九三二年，從放射性元素的原子核中發射出的中子，具有高度的穿透力，科學家早已把這種力量用於和平方面，它對於分析古代陶器和鑑定古代名畫等是用處頗大的。如今，又它利用來製造核武器的核武器了，在美蘇兩霸爭奪核武器優勢的賽程中，有了中子彈的出現，顯示戰爭的危機更加嚴重了。

黑龍江古代文物出土

我國文物考古工作者在黑龍省發現了許多古代遺址和文物，這些遺址和文物具有鮮明的民族特色，又可以看出中原文化的深刻影響，有些文物本身就是中原文化的產物，這充分證明：古代生活在黑龍江流域的各個民族，在文化上經濟上和中原地區有著極為密切的聯繫，黑龍江流域自古以來就是我們偉大祖國不可分割的一部分。這些遺址和文物以雄辯的事實，徹底戳穿了蘇修御用文人所謂「金朝是獨立國家」，黑龍江流域「歷來就是屬於俄羅斯的土地」等無恥謊言。

黑龍江流域地域遼闊，物產豐富。自古以來，

(未完)



光怪陸離的軟骨病

他們為了求生存，所以組成了一個個技術團體，由江湖人物帶領他們到處表演維持生活。

軟骨病並不是人種有異，實際上殘廢的病人，大多數是軟骨病患者，少數是骨質病患者，以及若干父母有梅毒引起的骨質病患者，這班人真是極可憐的。

還有，舊時江湖上，有一流動性演團體，到處表演維持生計，往往內

椰汁咖喱雞

此一味椰汁咖喱雞的食味有別於普通雞，但製作却有些不同，現講述如下：用料是大雞一隻，可選用三斤重左右的肥雞，薯仔一斤，洋蔥一個，蒜頭粒，青紅辣椒各一個，濕咖喱二湯匙（市面可買到的咖一般含有咖哩粉和椰漿的咖哩醬，兩種後者亦即是濕咖哩的味道通常會比咖哩粉好些），鮮奶一樽，生薑一塊，生粉，沙糖，生鹽，麻油和紹酒各若干。首先將大雞剖淨，吊乾水份，斬成碎件。

天為食以民

薯仔去皮後，切開與雞件同大小。青紅辣椒切幼，洋蔥切成三角小塊。

(未完)

通電器行

Telephone Electrical Appliance
74 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

Shaw's Plumbing

電話：四三七一〇一七三
二九九一八六九二

兩房分層出售

套房地舖雪櫃爐洗滌機景觀近市區取價四萬五千元電 873-6801
位於 360-588 E. 5th Ave.

餐館生意連實業賣

近華埠地點旺右隣戲院或單買生意亦可晚上八至十二時電六八九〇三六六

土庫聯房出租

乃唐夾 King'sway 合夫婦居住有意者下午六時至九時電 838-5499

專業 瓷磚 泥水

精舖 瓷磚 泥水工程
半價承辦浴室(40元)廚房地面鋪面泳池瓷磚工程電 434-1841

新年新盤住宅出售

約六萬元之譜，近巴士與其他各項均便，位於六十四街與Granville附近，二或三個睡房在正層，娛樂及浴室在高度土庫。N.H.A.第一期揭款定價五萬五千，全部圓欄。Susanne Karpick 263-7909 Keeser Kar Ltd. 266-7151

業主自賣

33x102 C3 商業地，適合餅舖，批發行，近京士威及非沙街，有舊屋可裝修為寫字樓或住家，只要地價四萬九千五百元，可分期。

果舖急賣

一、新型市場生意連實業二十九萬
二、坐落柏文果舖一萬六千元
三、二街角有住一萬六千元
四、大規模市場生意連實業五萬九千
五、大規模市場二萬九千九百
六、每日二百五十有住七萬九千
七、本拿比有住生意旺八萬八千
八、二埠對街有住九萬八千

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俬各等大小工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三
六八七四一四〇九四

漢事務所

改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六一四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新舊舊友，光臨指教。

專理會計事務

填報入息稅
Wan Horne Associates
322 E. Hastings St. Vancouver.
Tel. 681-4388

賀年貨品

各樣齊全

YUEN FONG CO. LTD

83-6858 683-6859
42 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

莊士頓駕駛學校

五週年紀念特別大贈送
敝校自成立以來，承蒙 各界愛護信賴，僑胞參加學習駕駛全科者，日有增加，本校設有室內課程，及室內車頭訓練，並指導中英筆試，華人教師經驗豐富，教法快捷耐心，凡參加全科者，經獲取駕駛執照後，皆可向政府取回五十元津貼費，今欣逢本校成立五週年並農曆新年佳節，特舉辦週年大贈送，凡參加學習駕駛全科者，每位免費贈送省政府彩票一張(頭獎一百萬元)並免費考牌，有效期至一九七八年三月三十一日止，粵語駕學班將於二月十一日上課，敬請各界人士勿失良機，一方面可得永遠之安全駕駛技術，並有機會大發新年橫財。敬祝 各界僑胞

馬年進步 出入平安

莊士頓駕駛學校同人鞠躬
地址：緬街六六八二號
電話：三二四・五一二〇
三二五・七九六五
三二五・六八四一

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

許記綠荳

加西總代理：大西方米廠
請向華埠各大商號洽購

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

香港市場有限公司

GRAND TRADING
255 E. Hastings St., V6A 1P2
Vancouver, B.C.
電話：669-5913

恭賀發財迎接馬年

本行定於一月廿四日(星期二)至一月廿九日(星期日)至
本行迎接馬年盛大酬賓！
所有地道農產品山貨什貨除米及特價品外
全部九折優待
凡光顧二十元以上者贈送禮券一張
名額有限先到先得直至送完為止

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
CANTONESE DIM SUM & DISHES
重慶路香港名廚主理廚政
逢星期五六增設
夜市至凌晨三時
晚飯五時至十時
238 Keefer St. Van. B.C.
Telephone: 669-4132

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324
本月十八日唐山雜貨先行開張

聯興公司

Ron Hing Co.
22 Keefer St., Vancouver B.C.
Tel. 683-4918

麥黃建築工程公司

MacGinness & Wong Construction & Contractor
電話：日 669-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801

華麗清潔有限公司

Wally's Building Maintenance Ltd.
2801 E. 9TH AVE., VAN.
PHONE: 254-9362

西北清潔公司

計鐘數或包工都歡迎
修補牆身
修補窗櫺
土庫間格
內外油漆
清潔水管
修補陽台
天花板噴粒
大小工程★免費估價
電話 879 5874(10時至6時)

有經驗接搬運工作

如下次搬運請叫 Excel Moving
六時後 電話：738-8887

曹振興

一切工作 保君滿意
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School
華人教授，經驗豐富，
時間任擇，取價廉，全學九小時，共收一百廿五元，免費接及指導筆試。
請來電吳先生，學校：872-8717
住宅：873-6091晚上
林先生：824-4069

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院
地址：域多利街5869號
可電兼交中免設經師
向影設通英費備驗資
政府課室標講接完豐
府程內誌授送善良
電話：321-3723 馮君：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0159

有屋出租

電話：二五五一九六九
大公司執照技術員，專門門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：399-1586 電達行。

修理餐椅及梳化

工精價廉五時後電話九二九一三
二七六與李先先生洽商。

司公行和中

Chung Wo Hong Co.,
Telephone 635-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

大漢小語

馬年新春話洪門

農年歲次戊午，戊為泰山之土，午屬火，有土即有財，但惜赤兔為戰馬，雖有多金，也有龍馬精神，却不免有轉戰千里的辛勞。如果這道胡說八道竟撞中馬年，馬年清應是稍見好轉之年，也會是戰門又是活躍之年。最感不足的是，常見戰馬嘶嘶，戰火頻驚之局。但願壞的不靈好的靈！

但是，這個新世紀是個科學時代，不容執着宿命阻礙進步。所以孔學訓語如要作新民主，就要日日新，曾參之一日三省其身，今日除夕，

之希望去奮鬥，就均有憑着努力，智慧去奮鬥，與愚者人爲不懈，盡其在我，志在積極求成的意義。

當我們口中念念有詞「去舊迎新」的時候，就表示我們的青春又老去了一年，而歷史又增加了一頁。歲月不饒人，歷史也一頁一頁增加，是好的壞的或是空白的，也都一頁一頁的記載，留給後人去讚美或嘆息！

由此馬年開始，洪門歷史又增多了一年。

一年一年的增加，洪門自一六四五年史可法死守揚州抗清不幸殉國時起，至今已三百三十三年，即

以鄭成功於一六六一年從台灣推進「漢留」（洪門前身）組織時起至今亦已三百零七年。這個具有超過三個世紀如此長久歷史的政團，可說歷經風霜，滄桑桑田，時代變遷，如不能隨時代革新，故步自封，不免落伍，自非重振家聲之道。

現在又加多一年，如再蹉跎，即累積至四五百年，也不過博得一個歷史陳跡的美名，對列祖列宗創辦之精神越趨越遠，後輩又如何可以此爲光榮？

值此創立已經過第五個花甲子馬年「除舊更新」的今日，散佈四海廣大的洪門子弟，有否感慨？本報是洪門機構之一，試就「已立立人」的原則，作一總檢討，俾洪門志士參考，看看是否可以作一番新努力？

（上） 編者

陰間來的電話

嘉靈史

第一個電話的呻吟聲，斷斷續續的叫了一分鐘，便突然停止，掛斷了線。

嘉靈是個擅長寫恐怖小說的作家，他放下電話筒，想了想，便笑起來，在中心說：「我寫恐怖小說，把讀者嚇壞了，讀者查到了我的電話號碼，於是深夜來電話向我報復，也許不是存心報復，而是嚇嚇我，試試我的胆量吧。」

但二十分鐘後，第二個電話又來了，電話中依然是那個女人痛苦恐怖呻吟聲。

嘉靈向電話說：「你不要扮鬼嚇我，我不會怕的。」

而對方沒有答話，仍舊是呻吟着，斷斷續續的呻吟着，這一次時間長一點，是分半鐘。

嘉靈聽到對方掛斷了線，也把電話筒放下，笑了笑，他胆子大，當然不會被嚇壞，只是再沒有睡意了。

他亮着燈，走出房外，從冰箱倒杯凍咖啡，一邊喝着，一邊在想。

（未完）



鬼故事



故鄉過農年之憶

何欣

海外的春節，回憶兒時過年多趣事，回憶到家的那天晚上，這位老太太便過來看我的母親，她好像是看見自己的女兒般，拉着母親的手哭了起來，我們送給她香蕉，小白梨和別的點心，她摸摸那根香蕉，母親替她剝開皮，她只咬了一口，便藏在袖裏，捨不得吃——大概跟我捨不得吃糖瓜一樣。

她告辭時，我看見母親又往她袖裏塞了兩根香蕉，她竟拉着母親的手，哭着，久久不放。

回到奶奶家之後，母親立刻開始忙起來，準備過年，整天就是剝瓜子，包餃子，蒸饅頭，我也跟着跑前跑後忙起來，你們不相信嗎？一個孩子會忙甚麼呢？

我會寫字之後，我的伯父就把「文墨」事兒交給我，例如用紅紙寫「供奉宅神之神位」，「供奉青龍之神位」，「供奉白虎之神位」等等，有時碰到不會寫的字，便拿着毛筆，跑到灶前去問母親，母親總是笑着說：「寫的那麼七歪八斜，你還敢貼出去？」

祖母知道我會寫這些之後，頗爲驕傲，家裏有人去時，總誇耀說：「這是小孫子寫的。」寫好之後，我還拿着漿糊，有時自己，有時由長工幫忙，到處去貼。

例如「供奉白虎之神位」要跑到外院裏貼在牆上，「供奉青龍之神位」要貼到井台邊。

過年的時候，街上家家戶戶都要掛起燈籠，就跟現在每逢節日掛國旗一樣。

（未完）

富劉

承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

金星美飾工程公司

702 E. Hastings St. Van. B.C.
Tel: 251-1625 254-2907

本公司精製之宮殿式彩畫天花板，龍柱，壁飾，橫枋，石欄，圓拱門，屏風及花邊雕刻，經濟簡便，隨意按接。

承接各處中國酒樓，餐館，免費代客設計。

宏海

承接 土木大工程
房屋改建，商店裝修，土庫開格，露臺車房，換新瓦面，補漏油漆。

電話：二九一，九八六一

捷成建築裝修

最平最妥
承接商業住宅土木水電油漆漆面加港專業主理保證妥善。

電話：八七二，七九二
八七六，一五五九

英皇電器修理工程

Fairway Refrigeration Co.
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四三三，六五二
住宅：二九一，零八八二

鋪花打片

號九二五街東士喜
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

結婚花球
新設計
花籃花
花圈花牌
花圈光顧
無任歡迎

司公工程氣冷捷快

Fairchild Reing & A/C Co. Ltd.
專科承接修理，大小商業，冷暖氣機，急凍房，大小牛奶肉食瓜果架，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐，電火政府牌照。

馬君實 (Alie Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七，三三三（英語）
三二一，一七二（華語）

雪櫃冷氣

時代
雪櫃冷氣
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按接
價錢相宜

地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
住宅：876-6361
24小時服務

政府牌照煤氣工程

專修及安裝，兼修理水喉等工程。換氣爐六十元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價。

電話：九三九，八二五鮑治。

誌里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。

電話：八二一，一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

凍房

嘉華工程
專科裝置修理商業大小餐館雜貨店貨倉凍房冷氣黃耀堂日夜服務

Tel: 251-1616

冷氣

具政府牌照 快捷妥當 收費從廉

億兆信託銀業

Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935

儲蓄戶口 定活存款
長短證券 利息優厚
華僑匯款 旅行支票
實業貸款 房屋按揭
退休計劃 儲蓄計劃
政府公債 遺產管理

經理：何國賢

★本公司爲加拿大政府存款保險公司會員

服務時間：
一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午十時至下午五時
星期六：上午十時至下午二時

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花
花圈花牌
花圈光顧
無任歡迎

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢垂辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

滿地可銀行

華埠分行：片打東街178號
電話：665-7225

歡迎

- 私人及商業貸款
- 高息定期存款
- 商業戶口及儲蓄戶口

星期六照常辦公

經理：馬國材

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS - VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

本分行爲加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關：

- 商業投資
- 房屋按揭
- 汽車、旅遊
- 私人貸款

逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨

華務經理 馬錦華 啓

祺梁

KEE IEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木工程

商業樓宇，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間隔，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青泥沙平頂天窗，一律接辦。

地址：亞力山打街五〇四號
電話：式五四，一六八一
式五四，一〇三三（夜用）

華僑金行

加拿大 溫哥華

經營業務

- * 黃白金飾
- * 鑽石玉器
- * 紅藍寶石
- * 靚貓眼石
- * 福祿壽座
- * 雙喜座牌
- * 首飾修理
- * 鐘表修理
- * 忠誠服務
- * 定價廉宜

本行出品首飾特聘名師設計製作

- 中西款式
- 歡迎比較
- 零售批發
- 一律歡迎

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (R.R.) VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1T7
電話：(604)669-3247

司公限有隆華

WAH LOCNG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到 長期供應

適合家庭 餐館用各種海產蝦肉

新到

- 高級魚丸，爽口蝦丸
- 靚响螺肉，鮮蜆咸魚

本號並設有各式缸瓦瓷器

蒸籠器具，應有盡有

當近民治黨鳴謝

吉吉年度經費

當近華僑公所四十五元六毫八仙。
趙稱三十元，鄭瓊璣，鄭榮康，周煥
雄，鄭華錦，麥當那，（以上每廿元）
謝池，馬影雲，唐錫康，雷銳波，劉錫
明，（以上每十元）
趙國藩，陳忍棠，武連發，鄭榮沛，黃
相，黃植，黃星才，域埠達權總社，（
以上每五元）
厚惠芳名恕不稱呼 倘有錯誤祈爲見諒

當近達權社鳴謝

吉吉年度賀金(經費)

劉毅明四十五元，周偉雄廿五元，黃相廿五元，雷銳波，唐錫康，劉松北，劉棠，（以上每十元）

企連打民治黨達權社

紀念鳴謝

本部及達權支社經於一九吉年十二月四日爲本社喬遷第一週年慶典暨達權支社成立第四十九週年紀念承蒙駐加國總支部各埠黨社與洪門各級機構兼各黨社員僑胞惠賜祝詞賀金敬領之餘謹載數言以表謝意

穩寧民治黨支部鳴謝

稱慶洪門民治黨支部成立第五十九週年暨喬遷第二十五週年紀念慶典荷蒙洪門各黨社，以及各界人士各黨社暨家眷等惠賜祝詞賀儀生花菓品同人等拜頌之餘特此登報以表謝悃

穆寧洪門民治黨支部謹謝
 洪門民治黨駐加國總支部祝詞乙通，
 「賀儀」沙沙市加寸民治黨達權社二
 千元，穆寧達權社五十元，劉麗超合
 家二十元，余冠毅合家四十元，劉炳林
 合家二十元，雪瑛洪門民治黨支部達權

哀謝

先考諱家俊號德進林公府君廣東台山縣
橫江村人庠於一九七七年十二月卅日
壽終正寢積聞享壽八十四歲經於元月
日下午一時假座暗士黨賓儀館舉行喪
禮出殯歸土安葬於海景墳場叨蒙宗親
戚友世誼惠賜花圈時儀並親臨執紼素
車隨送隆情高誼矧存均感謹此哀

男孫景寬

孫媳婦茹蕙芳
女孫麗婷玉玲玉嬌
玉群艷玲玉明
男曾孫文鈺文邦
女曾孫美瑜
外孫媳高衍復何嬌蓮
外孫男陳炳新陳炳洲梁銘勤

外曾孫女陳翠園
外曾孫男陳宇能字明同泣謝
（賻儀）胡燏一百元，黃惠華二十元，喜善合家二十元，志英姑，廖元亨，林西河總堂九牧公所，黃金銘，廖永亨，黃英發，何日喜，甄榮，雷培盛，林國堯，李本柱，林樹榮，林萬有，（以上每十元）

曾燾，蔡柏芳合家，朱詒，林金貢，黃鐸，林福坤，關邦健，關競雄，呂頌詒，黃國光，朱德強，黃華新，高守仁，張培斌，鄒聰，胡榮舜，黃濟雄，黃蟾，（以上每五元）

館理監事會，宇文，洪基，祥開，毓彥，彩怡，榮達，善香，道一合家，蔭棠西屏，樹榮，萬有，其慶，桂超，月明，舉璋，喜善，林國禎合家，曾灼棠。

治喪處林西河總堂九牧公所

厚賜芳名 恕不稱呼 祈爲見諒

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

司公利庚
GANGLEY TRADING
LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

榮僑花舖
唐人街（邵氏戲院斜對面個街）
喜士定東街371號
電話 683-5124

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

新到大幫

台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蔗
台灣十二安齋鮑魚
台灣十二安粟米仔
自製藥材海狗鞭酒

特別靚屋介紹：

1 4819 Lanark St.,乃路夾卅三街六千新屋，兩廳三房白人業主庫精美完成，八萬二千九，星期日下午一至四時開放。

2 東區新型兩廳三房石米平房土庫庫房內部保養如新，闊地近巴士，六萬餘。

3 近乃路超級洋房兩廳三房約千四尺佔地四九乘一五環境優越土庫精美全部完成廚浴齊，西人退休出讓價七萬九千九

神花
 球花
 燈花
 青樹
 乾花
 乾花
 老實
 送貨
 頂好
 惠顧

百信實業公司六八四一八〇二五
 電話二九一六六七六四
 唐肇美術廣告公司
 大字招牌，鋪面廣告
 塑膠燈箱，招牌翻新
 車身廣告，地面廣告
 雙壽壽字，室內燈箱
 餐牌，餐紙印刷設計
 餐室、酒樓壁畫設計
 電話：253-2519

1750 Venables St. Van. B.C.

華高雲利大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

馮 沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
 住家: 733-4736 公司: 736-3831
 733-0103
 (代理買、賣一切地產物業, 免費估計)

中國歷朝銀幣
是加拿大華裔活動中心的光榮出品
The Chinese Canadian Activity Centre
Proudly Presents
The Chinese Dynasty Collection

李氏餐館用具公司
Lee's Restaurant Supplies Ltd.
833 Powell St. Van. B.C.
Phone: 253-2828

直接進口

花 生 蓮 蓉
清 水 蓮 藕
芝 蔴 糖
北京靈芝蜂王精
人 參 鹿 茸 丸
零沽批發 無任歡迎

房屋

新三房一千三百尺，土庫完成廳及廁所
八千元。
三房，一千三百八十尺，土庫全部完
成，*11 Rossmont Rd* 地 50 x 110
多兩房，土庫完成房及廳，浴室及廚房
好。
四房屋，*4116 Knight St.*，
街觀新屋三間，千三百尺，八萬多。
新屋兩間硬木地台，七萬五千。
十二三房，主人房二件頭，八萬八千
新 (*1 Town House*) 三房，三間五萬六千
年一組柏文二座近活活公司二萬元

商業樓及柏文

新商業樓，舖位兩個，兩組兩房柏文，
意及實業一齊賣，勿失良機。
好六組柏文樓，年收租萬二千住客自住
用，十一萬九急賣。
唐餐館生意，二萬元。

這些銀幣貢獻中國古代不斷發展的傳統藝術到今日的世界。全套唐、宋、元、明、清五代底面十幅突出的設計，經由當地華裔藝術家周禮文先生所創作。

價目：銀質每套 \$12.95 每個 \$1.00
鍍金每套 \$75.00 每個 \$14.95
金質每套二千元 每個四百元

批發零售，請向華裔活動中心，省營彩券分銷處採購

地址：亞勒街四二五號。
電話：六八五·六一六九

館，
血爐
洗碗
抽氣
碗碟
價格
代客
光顧

視電學車

上門精修各種牌子彩色
黑白電視機，取價廉
保證工作滿意，
舖址一四八五七十街
電話：263-6533

321-3371

電話：263-1333
校址：833喜士連街
包接送，免費指導筆試
八個鐘收95元，包足鐘
法速成（12元一小時）
政府牌，新法教車，排

聯合駕駛學校

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1784

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

和僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇二一
本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

唐山雜貨	天津雪梨	急凍海產	餐館蝦肉	大量供應	零沽批發	保證滿意
源源運到	紅芽芋仔	蝦丸魚丸	種類繁多	取價特平	一律歡迎	多謝惠顧

天龍八部

金庸 著

第六三回 壞了大事 (七四五)

經驗專通大小渠坑

請對訂閱單連支票寄交中藝公司
毛主席著作第五卷中英文版均有供應
